МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Шуйский филиал ИвГУ

Кафедра романо-германских языков и методики обучения

ОДОБРЕНО:
Руководитель ОПП
_____ А.А. Ефремов
(подпись)
«18» мая 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) образовательной программы:	Иностранный язык; Иностранный язык

Шуя

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка» является овладение грамматическим строем второго иностранного языка.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина «Практическая грамматика второго иностранного языка» является обязательной для изучения; относится к базовой части блока дисциплин Б1, входит в предметно-методический модуль.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности обучающихся к освоению дисциплин: Лингвострановедение второго иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Стилистика второго иностранного языка, Литература страны второго иностранного языка, История страны второго иностранного языка, Лексикология второго иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Методика обучения второму иностранному языку; прохождению практик: Учебная практика, языковая практика по предметно-методическому модулю, Производственная практика, педагогическая (комплексная) практика по предметно-методическому модулю

Студент, приступающий к изучению данной дисциплины, должен:

Знать:

– основные нормы русского и иностранного(-ых) языков в области устной и письменной речи;

– содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области со смежными научными областями.

Уметь:

– реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на русском и иностранном (-ых) языках;

– учитывать и создавать условия успешного самообразования в процессе учебно-профессиональной деятельности.

Владеть:

– различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма;

– способами совершенствования профессиональных знаний и умений путем использования информационной среды.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

3.1. Компетенции, формированию которых способствует данная дисциплина

При реализации дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) универсальные компетенции (УК) и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и	УК-4.1. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах). УК-4.2. Свободно воспринимает,

	иностранном(ых) языке (ах)	анализирует и критически оценивает устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке (ах). УК-4.3. Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов). УК-4.4. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах). УК-4.5. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.

б) общепрофессиональные компетенции (ОПК) и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
Научные основы педагогической деятельности	ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний	ОПК-8.1. Применяет методы анализа педагогической ситуации, профессиональной рефлексии на основе специальных научных знаний. ОПК-8.2. Проектирует и осуществляет учебно-воспитательный процесс с опорой на знания основных закономерностей возрастного развития когнитивной и личностной сфер обучающихся, научно-обоснованных закономерностей организации образовательного процесса, научных основ преподаваемых предметов, их истории и места в мировой культуре и науке. ОПК-8.3. Осуществляет мониторинг и отбор программ профессионального и личностного развития.

3.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения формируемых компетенций

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

– основные средства создания вербальных и невербальных текстов в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения (УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4,5);

– этапы развития предметной области (ОПК-8 (индикаторы – 1, 2, 3).

Уметь:

– осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном (-ых) языках (УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4,5);

– устанавливать содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области со смежными научными областями (ОПК-8 (индикаторы – 1, 2, 3).

Владеть:

– навыками коммуникации в иноязычной среде (УК-4 (индикаторы – 1, 2, 3, 4,5)).

4. Объём и содержание дисциплины

Очная форма обучения

Объём дисциплины составляет 6 зачётных единиц (162 час.)
Контактная работа 53,08 час.
Самостоятельная работа 108,92 час.

Виды учебных занятий и формы промежуточной аттестации	4 сем.		5 сем.		6 сем.	
	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося	Контактная работа с преподавателем	Самостоятельная работа обучающегося
Практические занятия	27	26,75	-	-	24	57
Зачёт	0,25	-	-	-	-	-
Групповые консультации перед экзаменом	-	-	-	-	1,5	-
Экзамен	-	-	-	-	0,33	25,17
Всего	27,25	26,75	-	-	25,83	82,17

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и объемом учебных занятий

Очная форма обучения

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и объем (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа обучающегося	
				Лаб.	Пр.		
1.	Глагол. Изъявительное наклонение. Временные формы глаголов в	4	-	-	12	15	Контрольная работа №4

	изъявительном наклонении.						
2.	Предложение. Инверсия. Прямая и косвенная речь. Пассивная форма глагола	4	-	-	15	11,75	Тест №3 (Тест №2)
3.	Имя существительное. Артикль. Имя прилагательное. Местоимение. Наречие. Числительные.	6	-	-	12	28,5	Тест №1 Контрольная работа №2
4.	Повелительное наклонение. Условное наклонение. Сослагательное наклонение.	6	-	-	12	28,5	Контрольная работа №5 Тест №3
ИТОГО			-	-	51	83,75	Зачёт (4 сем.) Экзамен (6 сем.)

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу обучающихся и объем (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа		Самостоятельная работа обучающегося	
				Лаб.	Пр.		
1	**Модуль 1. Склонение существительных и местоимений.** Имя существительное. Артикль. Словообразование	4			6	6	
2	Предлоги. Управление глаголов.	4			6	4,5	
3	Местоимение. Разряды местоимений. Местоименные наречия.	4			3	3	Контрольная работа №1
4	**Модуль 2. Синтаксис простого предложения.** Простое предложение. Порядок слов в предложениях разных коммуникативных типов.	4			3	4,5	Контрольная работа № 2
5	**Модуль 3. Немецкий глагол.** Времена немецкого глагола.	4			9	8,75	Контрольная работа № 3, 4
6	Глагол. Пассив.	6			6	12	Контрольная работа № 5

7	**Модуль 4. Союзы, местоименные наречия, грамматические частицы** Управление глаголов. Местоименные наречия	6			1,5	6	
8	Зависимый инфинитив. Инфинитивные обороты.	6			3	6	
9	Союзы. Союзы нулевой и первой позиции. Парные союзы.	6			3	6	Контрольная работа № 6
10	**Модуль 5. Синтаксис сложного предложения.** Сложное предложение. Союзы подчинительной связи. Типы придаточных предложений.	6			6	13,5	Контрольная работа № 7
11	**Модуль 6. Немецкое прилагательное, числительное и причастие.** Имя прилагательное. Образование степеней сравнения. Склонение прилагательных. Виды причастий и их склонения. Виды числительных и их склонение.	6			4,5	13,5	Контрольная работа № 8
	ИТОГО		-	-	51	83,75	Зачет (4 сем.) Экзамен (6 сем.)

4.2. Развернутое описание содержания учебного материала по разделам (темам)

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1. Глагол. Три группы глагола. Управление глагола. Временные формы глаголов Indicatif (Présent, Passé composé, Futur simple, Passé immédiat, Futur immédiat, Impafait, Plus-que-parfait, Furur dans le passé, Passé simple).

2. Порядок слов во французском предложении. Вопросительное предложение. Простая и сложная инверсии. Придаточные предложения. Согласование времен Indicatif (Plan du présent et plan du passé). Косвенная речь. Косвенный вопрос. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы.

3. Имя существительное (мужской и женский род, множественное число). Особенности образования множественного числа существительных, оканчивающихся на –x, -s, -z, -au, -eau, -eu, -al, -ail, -ou. Артикль: определенный, неопределенный, частичный, слитный, отсутствие артикля. Артикль и предлог de. Имя прилагательное. Множественное число прилагательных. Притяжательные, указательные, неопределенные и вопросительные прилагательные, quel. Неопределенные прилагательные quelques, plusieurs, tout, chaque, autre, même. Степени сравнения прилагательных (сравнительная и превосходная).

Местоимения: личные, приглагольные (прямые и косвенные дополнения), ударные. Указательные, притяжательные, относительные местоимения. Наречные местоимения en, y. Местоимение on, le нейтральное. Наречия. Степени сравнения наречий. Числительное. Количественные и порядковые числительные.

4. Повелительное наклонение Impératif. Условное наклонение Conditionnel. Conditionnel présent et Conditionnel passé.Типы условных предложений (Phrase hypothétique). Сослагательное наклонение Subjonctif. Сослагательное наклонение в придаточном изъяснительном предложении. Сослагательное наклонение в независимом предложении. Сослагательное наклонение в придаточном определительном предложении. Сослагательное наклонение в придаточном уступительном предложении. Сослагательное наклонение в придаточных предложениях времени, образа действия, цели, причины, следствия.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Модуль 1. Склонение существительных и местоимений

Тема 1. Артикль: определенный, неопределенный, нулевой. Употребление артикля. Падежи. Падежные вопросы. Склонение определенного и неопределенного артикля. Имя существительное. Определение рода существительных по семантическому и морфологическому признаку. Образование множественного числа существительных. Типы склонения существительных: сильное, женское, слабое и смешанное. Словообразование. Способы словообразования: словосложение, аффиксация, конверсия.

Тема 2. Предлоги. Предлоги с Dativ, Akkusativ, Genetiv, двойного управления. Глаголы с управлением.

Тема 3. Местоимение. Разряды местоимений: личные, указательные, притяжательные, неопределенные, отрицательные. Склонение личных, указательных и притяжательных местоимений.

Модуль 2. Синтаксис простого предложения

Тема 4. Простое предложение. Порядок слов в простом предложении: прямой и обратный. Порядок слов в вопросительном предложении (с вопросительным словом и без него). Повелительное наклонение: формы 2л. ед.ч, 2 л. мн.ч, 1 л мн.ч, 3л. мн.ч. Порядок слов в побудительных предложениях.

Модуль 3. Немецкий глагол.

Тема 5. Präsens глаголов. Спряжение слабых, сильных, неправильных глаголов. Отделяемые и неотделяемые приставки. Спряжение приставочных глаголов. Возвратные глаголы. Спряжение возвратных глаголов. Местоположение возвратного местоимения sich в предложении. Модальные глаголы. Спряжение модальных глаголов. Времена немецкого глагола.

Perfekt. Употребление и образование. Употребление глагола haben, sein. Образование Partizip 1 и Partizip 2 слабых, сильных, приставочных глаголов. Три формы сильных, модальных и неправильных глаголов.

Präteritum. Употребление и образование. Слабые, сильные, приставочные глаголы в Präteritum.

Plusquamperfekt. Употребление и образование. Слабые, сильные, приставочные глаголы в Plusquamperfekt.

Futur 1. Употребление и образование. Слабые, сильные, приставочные глаголы в Futur 1.

Тема 6. Passiv. Употребление и образование Vorgangspassiv. Употребление предлогов von, durch в пассивных конструкциях. Глаголы, не образующие Passiv. Времена Vorgangspassiv: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur 1. Употребление и образование Zustandspassiv. Времена Zustandspassiv: Präsens, Präteritum. Passiv с модальными глаголами. Безличный Passiv (прямой и обратный порядок слов).

Модуль 4. Союзы, грамматические частицы

Тема 7. Управление глаголов. Местоименные наречия. Образование и употребление местоименных наречий. Предложения вопросительные и повествовательные с местоименными наречиями.

Тема 8. Зависимый инфинитив. Употребление частицы zu с инфинитивом. Конструкции haben/sein + zu + Infinitiv. Семантика и употребление. Инфинитивные обороты um/statt/ohne + zu+Infinitiv. Семантика и образование.

Тема 9. Союзы. Союзы нулевой и первой позиции. Парные союзы. Сложносочиненное предложение.

Модуль 5. Синтаксис сложного предложения

Тема 10. Сложноподчиненное предложение. Структура сложноподчиненного предложения. Порядок слов в придаточных предложениях. Виды придаточных предложений: придаточное дополнительное, придаточное времени, условия, причины, следствия, уступки, образа действия, сравнения, определительное придаточное.

Модуль 6. Немецкое прилагательное, числительное и причастие.

Тема 11. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных и наречий. Образование, формы (склоняемые и несклоняемые), исключения. Типы склонения прилагательных: слабый, сильный, смешанный, их употребление и парадигмы склонения. Субстантивированные прилагательные. Склонение субстантивированных прилагательных.

Причастие. Образование и синтаксическая функция причастий 1 и 2. Склонение причастий. Субстантивированные причастия. Склонение субстантивированных причастий. Причастные обороты.

Числительное. Разряды числительных: порядковые и количественные. Образование порядковых числительных. Склонение порядковых числительных. Дроби натуральные и десятичные. Другие виды числительных.

5. Образовательные технологии, в том числе перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Реализация дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка» в учебном процессе предусматривает использование следующих образовательных технологий, методов и форм:

- Аудиторное обучение (аудиторная и внеаудиторная работа с поиском интересующей информации на образовательных интернет-сайтах и порталах).
- Игровые технологии.
- Активные методы и формы обучения.
- Рейтинговая технология.

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

- Интерактивные информационные технологии.
- Технологии Веб 2.0.
- Мобильные технологии.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Самостоятельная работа студентов состоит в изучении ими рекомендуемой литературы по практической грамматике второго иностранного языка и материалов Интернета при подготовке к занятиям, а также в выполнении рекомендуемых преподавателем интерактивных заданий и упражнений из аутентичных учебников по темам, представляющим наибольшие трудности.

Примерные задания

1. Пройдите по ссылке
   http://uregina.ca/~laninstit/HotPot/French/Elementaire/exercises/Q/q002.htm
   Выполните задание он-лайн (A1) на умение задавать вопрос на французском языке. Проверьте.
2. Пройдите по ссылке
   http://uregina.ca/~laninstit/HotPot/French/Elementaire/exercises/V/v072.htm
   Выполните задание он-лайн (A2) о возвратных глаголах.
3. Пройдите по ссылке
   http://leonardofrances.en.eresmas.com/Exercices/ImparfPassC.htm
   Выполните задание он-лайн (B1) о временных формах французского языка.
4. Здесь вы найдете массу полезных и интересных упражнений по грамматике
   http://www.cavilamenligne.com/activites-en-ligne/

Методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приведен в Приложении 1 к РП.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Самостоятельная работа студентов состоит в изучении ими рекомендуемой литературы по практической грамматике немецкого языка и материалов Интернета при подготовке к занятиям, а также в выполнении рекомендуемых преподавателем интерактивных заданий и упражнений из аутентичных учебников по темам, представляющим наибольшие трудности: склонение прилагательных, управление глаголов, употребление глаголов haben/sein в Perfekt, образование Perfekt.

Методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приведен в Приложении 1 к РП.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Варианты заданий для текущего контроля представлены в приложении 1 к рабочей программе.

На зачёте в 4 семестре и экзамене в 6 семестре по дисциплине «Практическая грамматика второго иностранного языка» знания, умения и владения, характеризующие этапы формирования компетенций проверяются следующими оценочными средствами:

– комплект разноуровневых заданий.

Зачетный билет состоит из одного вопроса (практического). Каждая практическая карточка включает 4 задания.

Экзаменационный билет состоит из двух вопросов. Первый вопрос – теоретический, включающий два грамматических явления, второй - практическая карточка (2 задания).

Критерии отметки для зачета и экзамена

Зачет

На зачет предлагаются одно практическое задание, состоящее из 4 заданий. Студент отвечает на русском языке. Максимальное количество баллов за зачет (промежуточный контроль) – 30 баллов. Задания представлены от простого к более сложному (1 – самое простое, 4 – самое сложное). За первое задание студент набирает максимально 2 балла, за второе – 6 баллов, за третье – 10 баллов, за четвертое – 12 баллов. В сумме – 30 баллов.

Практическое задание

Максимальное количество баллов ставится, если задание выполняется безошибочно. Допускается 1 ошибка, которую студент исправляет сам.

Половина от названных баллов выставляется, если студент выполняет задание с 4-5 ошибками, из которых студент может исправить сам только 1-2.

Если в практическом задании правильными являются только несколько позиций, то студент получает 0 за 1 задание, 1 балл – за второе, 2- за третье и 3 – за четвертое.

Экзамен

На экзамен предлагаются два теоретических вопроса и одно практическое задание по теме одного из вопросов. Студент отвечает на русском языке. Максимальное количество баллов за экзамен (промежуточный контроль) – 30 баллов (за каждый теоретический вопрос и практическое задание максимально по 10 баллов).

Теоретические вопросы

9-10 баллов ставится за правильный ответ в полном объеме, иллюстрированный убедительными примерами.

7-8 баллов выставляется за правильный ответ, снабженный примерами. Допускается упущение несущественного аспекта грамматического явления, по которому преподаватель задает вопрос и студент дает исчерпывающий ответ.

5-6 баллов ставится за неполный ответ, в котором, однако, раскрыта сущность грамматического явления. На наводящие вопросы преподавателя студент не дает

убедительного ответа. Допускается отсутствие примеров.
3-4 балла выставляется, если студент может назвать безошибочно только примеры грамматического явления и не может четко сформулировать правило.
1-2 балла ставится за иллюстрацию грамматического явления примерами не в полном объеме.
Практическое задание
9-10 баллов ставится, если задание выполняется без единой ошибки.
7-8 баллов выставляется, если студент выполняет задание с 1-2 ошибками, которые сам же исправляет.
5-6 баллов ставится за выполненное практическое задание с 3-4 ошибками, из которых студент может исправить сам только 1-2.
3-4 балла выставляется, если практическое задание выполнено правильно только наполовину.
1-2 балла ставится, если в практическом задании правильными являются только несколько предложений.

Форма проведения зачета и экзамена:

- устный и письменный ответы;
- использование рейтинговой оценки, с учётом семестрового плана самостоятельной работы.

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Типовые варианты заданий для промежуточного контроля, входят в состав фонда оценочных средств по дисциплине, и представлены в приложении 2 к рабочей программе.

Варианты заданий для текущего контроля представлены в приложении 1 к рабочей программе.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Текущий и промежуточный контроль осуществляется с использованием рейтинговой системы оценивания результатов обучения. Текущий контроль проводится в форме контрольных работ. Промежуточная аттестация предусматривает сдачу обучающимися зачета (семестр 4) и экзамена (семестр 6).

Студент может получить по результатам текущей работы оценку «зачтено» или «удовлетворительно» на экзамене при следующих условиях:

- набора не менее 61 балла,
- выполнения всех видов работ, предусмотренных программой дисциплины,
- успешного прохождения текущего контроля.

Если студент не набрал нужного количества баллов/не справился с заданиями текущего контроля/ не выполнил какие-либо виды работ (например, не написал одну из контрольных работ), он обязан явиться в обязательном порядке на зачет/экзамен.

На зачете студенты отвечают на один теоретический вопрос и выполняют одно практическое задание по теме теоретического вопроса.

На экзамене студентам предлагается ответить по экзаменационному билету на два теоретических вопроса и выполнить одно практическое задание на тему одно из отвеченного теоретического вопроса.

Пороговый уровень сформированности контролируемых компетенций проверяется в виде контрольной работы. Контрольная работа содержит до 5 заданий, проверяющих усвоение содержаний тем (модулей).

Шкала оценки результатов освоения дисциплины «Практическая грамматика второго иностранного языка» при рейтинговой системе оценивания

Повышенный уровень	Базовый уровень	Пороговый уровень	Ниже порогового уровня
зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
85-100 баллов	71-84 балла	61-70 баллов	60 и менее баллов

Критерии отметки для зачета и экзамена

Зачет

На зачет предлагаются один теоретический вопрос и одно практическое задание по теме вопроса. Студент отвечает на русском языке. Максимальное количество баллов за зачет (промежуточный контроль) – 30 баллов (за теоретический вопрос и практическое задание максимально по 15 баллов).

Теоретический вопрос

13-15 баллов ставится за правильный ответ в полном объеме, иллюстрированный убедительными примерами. Допускается упущение несущественного аспекта грамматического явления, по которому преподаватель задает вопрос и студент дает исчерпывающий ответ.

10-12 баллов выставляется за правильный ответ, снабженный примерами. Студент выпускает важный аспект грамматического явления, по которому преподаватель задает вопрос, однако студент не дает исчерпывающий ответ.

7-9 баллов ставится за неполный ответ, в котором, однако, раскрыта сущность грамматического явления. На наводящие вопросы преподавателя студент не дает убедительного ответа. Допускается отсутствие примеров.

4-6 баллов выставляется, если студент может назвать безошибочно только примеры грамматического явления, объяснение теории идет с ошибками.

1-3 балла ставится за иллюстрацию грамматического явления примерами не в полном объеме.

Практическое задание

13-15баллов ставится, если задание выполняется безошибочно. Допускается 1 ошибка, которую студент исправляет сам.

10-12 баллов выставляется, если студент выполняет задание с 2-3 ошибками, которые сам же исправляет.
7-9 баллов ставится за выполненное практическое задание с 4-5 ошибками, из которых студент может исправить сам только 1-2.
4-6 балла выставляется, если практическое задание выполнено правильно только наполовину.
1-3 балла ставится, если в практическом задании правильными являются только несколько предложений.

Экзамен

На экзамен предлагаются два теоретических вопроса и одно практическое задание по теме одного из вопросов. Студент отвечает на русском языке. Максимальное количество баллов за экзамен (промежуточный контроль) – 30 баллов (за каждый теоретический вопрос и практическое задание максимально по 10 баллов).

Теоретические вопросы

9-10 баллов ставится за правильный ответ в полном объеме, иллюстрированный убедительными примерами.
7-8 баллов выставляется за правильный ответ, снабженный примерами. Допускается упущение несущественного аспекта грамматического явления, по которому преподаватель задает вопрос и студент дает исчерпывающий ответ.
5-6 баллов ставится за неполный ответ, в котором, однако, раскрыта сущность грамматического явления. На наводящие вопросы преподавателя студент не дает убедительного ответа. Допускается отсутствие примеров.
3-4 балла выставляется, если студент может назвать безошибочно только примеры грамматического явления и не может четко сформулировать правило.
1-2 балла ставится за иллюстрацию грамматического явления примерами не в полном объеме.

Практическое задание

9-10 баллов ставится, если задание выполняется без единой ошибки.
7-8 баллов выставляется, если студент выполняет задание с 1-2 ошибками, которые сам же исправляет.
5-6 баллов ставится за выполненное практическое задание с 3-4 ошибками, из которых студент может исправить сам только 1-2.
3-4 балла выставляется, если практическое задание выполнено правильно только наполовину.
1-2 балла ставится, если в практическом задании правильными являются только несколько предложений.

Типовые варианты контрольных работ находятся в Приложении 2 к РП в разделе «Фонд оценочных средств».

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Учебная и учебно-методическая литература:

- основная литература:

1. Багана, Ж. Langue et culture françaises=Культура французской речи : учебное пособие :

[16+] / Ж. Багана, Н. Л. Кривчикова, Н. В. Трещева. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 144 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57632. – ISBN 978-5-9765-0963-4. – Текст : электронный.
2. Когут, В. И. Le francais vite assimile: dialogues et exercices. Niveau intermediaire : [12+] / В. И. Когут. – Санкт-Петербург : Антология, 2012. – 272 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213317. – ISBN 978-5-94962-203-2. – Текст : электронный.

- дополнительная литература:

1. Аврамов, Г. Г. Синтаксис простого и сложного предложения французского языка : учебное пособие : [16+] / Г. Г. Аврамов ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2021. – 114 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683941. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3836-2-5. – Текст : электронный.
2. Грамматика французского языка. Синтаксис (Второстепенные члены предложения. Выделение членов предложения. Виды сложных предложений) / Федеральное агентство по образованию, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Шуйский государственный педагогический университет", Кафедра романо-германских языков и методики обучения ; сост. Л. А. Самокатова. - Шуя : Изд-во ГОУ ВПО "ШГПУ", 2008. - 32 с.
3. Иванченко, А. И. Практика французского языка : сборник упражнений по грамматике / А. И. Иванченко. - Санкт-Петербург : Союз, 2003. - 320 с.
4. Ивлиева, И. В. Грамматика французского языка : учебное пособие / И. В. Ивлиева. - Ростов-на-Дону : Феникс, 2001. - 384 с.
5. Костецкая, Е. О. Практическая грамматика французского языка для неязыковых вузов : учебник / Е. О. Костецкая, В. И. Кардашевский. - 10-е изд. - Москва : Высшая школа, 1987. - 256 с.
6. Попова, И. Н. Грамматика французского языка. Практический курс : учебник для институтов и факультетов иностранного языка / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - 9-е изд. ; стер. - Москва : Нестор Академик Паблишерз, 2001. - 480 с.
7. Скорик, Л. Г. Проверьте свои знания!=Testez vos connaissances !: учебное пособие по грамматике французского языка / Л. Г. Скорик ; Московский педагогический государственный университет. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2018. – 120 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=500533. – ISBN 978-5-4263-0649-3. – Текст : электронный.
8. Степенная, Т. П. Практическая грамматика французского языка : учебное пособие / Т. П. Степенная ; Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Факультет иностранных языков. - Москва : Изд-во МГУ, 2000. - 304 с.

Интернет-ресурсы:

1. http://www.cavilamenligne.com (банк он-лайн упражнений по формированию и развитию компетенций с возможностью проверки заданий в режиме он-лайн)
2. http://www.francaisfacile.com/ (банк он-лайн упражнений по формированию и развитию компетенций с возможностью проверки заданий в режиме он-лайн)
3. http://www.flevideo.com (видео материалы и тестовые задания в интерактивной форме)
4. http://apprendre.tv5monde.com (кинофильмы, тематические досье, электронная библиотека и большой выбор интерактивных упражнений)

5. http://francparler-oif.org (большое количество информации для изучающих французский язык и собственная социальная сеть с возможностью найти друга для общения)
6. http://www.rfi.fr (французские радио передачи, задания и тесты, тематические досье, аудирование)
7. http://www.bonjourdefrance.com (упражнения по фонетике, грамматике и лексике для тренировки и самосовершенствования, работа в он-лайн режиме с возможностью проверки заданий)
8. http://www.audio-lingua.eu/spip.php?rubrique1&lang=fr (аудирование, диалоги, составленные и представленные носителями языка, в том числе и на французском языке).

Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

9. ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
10. Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт»;
11. Словари и энциклопедии на Академике. - https://dic.academic.ru/.

Программное обеспечение:

В процессе изучения дисциплины используются офисные пакеты Microsoft Office, Open Office, программа для просмотра и чтения файлов PDF Adobe Acrobat Reader DC, программа для воспроизведения флэш-анимации в браузерах Adobe Flash Player, вэб-обозреватели Google Chrome, Opera, Антивирус Касперского.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Учебная и учебно-методическая литература:

–основная литература:

1. Карелин, А. Н. Немецкий язык: практическая грамматика : учебное пособие / А. Н. Карелин, Н. М. Наер, О. В. Федулова ; Московский педагогический государственный университет. – 2-е изд., перераб., испр. и доп. – Москва : Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2015. – 264 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471109. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4263-0233-4. – Текст : электронный.
2. Нарустранг, Е. В. Практическая грамматика немецкого языка=Praktische Grammatik der deutschen Sprache : учебник / Е. В. Нарустранг. – Санкт-Петербург : Антология, 2009. – 304 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213293. – ISBN 978-5-94962-130-1. – Текст : электронный.
3. Серегина, М. А. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие : [16+] / М. А. Серегина ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. – 158 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612262. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-3505-7. – Текст : электронный.

- дополнительная литература:

1. Artikel in der deutschen Gegenwartssprache: Grundbegriffe. Regeln. Übungen. Артикль в современном немецком языке: Основные понятия. Правила употребления. Упражнения. [Электронный ресурс] : учебные материалы по курсу практической грамматике немецкого языка / В. М. Курицын, Л. П. Колосова. — Шуя : ФГБОУ ВПО "ШГПУ", 2006. — 50 с. — Режим доступа: https://rucont.ru/efd/197729
2. Арсеньева, М. Г. Deutsche Grammatik=Немецкая грамматика. Версия 2.0 : учебное пособие / М. Г. Арсеньева, Е. В. Нарустранг. – Санкт-Петербург : Антология, 2012. – 544 с. – Режим доступа: по подписке. – URL:

https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=213020. – ISBN 978-5-94962-196-7. – Текст : электронный.
3. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие для студентов неязыковых учебных заведений / М. М. Васильева, М. А. Васильева. - 13-е изд.; перераб. и доп. - Москва : Альфа-М : Инфра-М, 2010. - 238 с.
4. Колосова, Л. П. Артикль в современном немецком языке. Основные понятия. Правила употребления. Упражнения = Artikel in der deutschen Gegenwartssprache. Grundbegriffe. Regeln. Ubungen : учебные материалы по курсу практической грамматики немецкого языка / Л. П. Колосова, В. М. Курицын ; Федеральное агентство по образованию, ГОУ ВПО "ШГПУ", Кафедра романо-германских языков и методики обучения. - Шуя : Весть ГОУ ВПО "ШГПУ", 2006. - 46 с.
5. Попова, Я. В. Практическая грамматика немецкого языка : практикум / Я. В. Попова, Л. М. Штейнгарт ; Сибирский федеральный университет. – Красноярск : Сибирский федеральный университет (СФУ), 2017. – 99 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497461. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7638-3596-0. – Текст : электронный.
6. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие : [16+] / В. С. Григорьева, В. В. Зайцева, И. Е. Ильина, Е. К. Теплякова ; Тамбовский государственный технический университет. – Тамбов : Тамбовский государственный технический университет (ТГТУ), 2014. – 96 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630. – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
7. Чуваева, В. Г. Практическая грамматика немецкого языка : для неязыковых вузов : учебник / В. Г. Чуваева. - 3-е изд. ; испр. - Москва : Высшая школа, 1983. - 224 с.

Интернет-ресурсы:

1. https://www.goethe.de/prj/dfd/de/home.cfm (онлайн сообщество для изучающих и преподающих немецкий язык. Грамматические, лексические и речевые упражнения для всех языковых уровней).
2. https://deutschtraining.org/deutsche-grammatik/ (краткое графическое представление грамматических тем).
3. https://mein-deutschbuch.de/niveau-a1.html (грамматические онлайн упражнения на уровень А1).
4. https://mein-deutschbuch.de/niveau-a2.html (грамматические онлайн упражнения на уровень А 2).
5. https://mein-deutschbuch.de/niveau-b1.html (грамматические онлайн упражнения на уровень В1).
6. https://mein-deutschbuch.de/niveau-b2.html (грамматические онлайн упражнения на уровень В2).

Современные профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:
ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
Коллекция Шуйского филиала ИвГУ на национальном цифровом ресурсе «Руконт»;
Словари и энциклопедии на Академике. - https://dic.academic.ru/.

Программное обеспечение:
В процессе изучения дисциплины используются офисные пакеты Microsoft Office, Open

Office, программа для просмотра и чтения файлов PDF Adobe Acrobat Reader DC, программа для воспроизведения флэш-анимации в браузерах Adobe Flash Player, вэб-обозреватели Google Chrome, Opera, Антивирус Касперского, 1С университет.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
3. Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
4. Помещение для самостоятельной работы, оснащенное специализированной мебелью, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Автор(ы) рабочей программы дисциплины:

И.Н. Кроткова, доцент кафедры романо-германских языков и методики обучения, кандидат педагогических наук, доцент.

Л.В. Гудкова, доцент кафедры романо-германских языков и методики обучения, кандидат филологических наук, доцент.

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германских языков и методики обучения

« 15 » мая 2019 г., протокол № 8.

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 8 от «07» февраля 2020 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Ефремов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 7 от «03» июня 2021 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Ефремов
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 6 от «08» февраля 2022 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Ефремов

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 10 от «18» мая 2023 г.
Согласовано:
Руководитель ОП _____ А.А. Ефремов

Приложение 1.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа студентов состоит в изучении ими рекомендуемой литературы по практической грамматике второго иностранного языка и материалов Интернета при подготовке к занятиям, а также в выполнении рекомендуемых преподавателем интерактивных заданий и упражнений из аутентичных учебников по темам, представляющим наибольшие трудности. За регулярное выполнение заданий самостоятельной работы студентам начисляются баллы в рамах рейтинговой системы оценок (выполнение семестрового плана самостоятельной работы – 10 баллов).

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Студенты самостоятельно дома или в компьютерном классе вуза работают с материалами сайта http://www.francaisfacile.com/ (банк он-лайн упражнений по формированию и развитию компетенций (более 9000) с возможностью проверки заданий в режиме он-лайн), выполняя упражнения по темам. Раз в две недели студенты должны представить преподавателю отчет о проделанной работе. По желанию студента, упражнения можно выполнять в тетрадке, где студент помечает моменты, которые вызывают у него затруднения или по интернету, высылая преподавателю скрины выполненных упражнений, сопровождая их комментариями. После анализа ошибок и затруднений студентов, преподаватель выделяет во время аудиторной работы время на разбор и объяснение сложных моментов, вызывающих у студентов затруднения.

Ссылки на конкретные упражнения, с указанием грамматического явления:

http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-35630.php (Имя существительное. Артикль).

http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-14853.php (Имя прилагательное).

http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-56442.php (Наречие).

http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-3401.php (Местоимение).

http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-63110.php (Степени сравнения прилагательных и наречий).

http://www.francaisfacile.com/cgi2/myexam/liaison.php?liaison=_passe_ (Глагол).

http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-9133.php (Условное наклонение).

http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-98954.php (Сослагательное наклонение).

По опыту работы студенты, привыкая к работе с сайтом, сами находят интересные упражнения и предлагают их выполнить другим.

Кроме данного сайта, имеется множество других, которые представлены в РП (программное обеспечение и Интернет ресурсы).

У студентов имеется тетрадь для выполнения индивидуальных творческих заданий в рамках самостоятельного изучения дисциплины.

Примеры творческих заданий

1) Возвратные глаголы.
   Студенту предлагается изобразить комикс, который содержит до 5 иллюстраций и рассказать эту историю, используя как можно большее количество возвратных глаголов.

2) Относительные местоимения (простые и сложные: qui, que, dont, dans laquelle etc). De vos voyages, vous avez apporté des objets anciens dont vous êtes très fier et que vous faites admirer à vos amis en faisant des commentaires. Vous pouvez présenter : des livres, des sculptures, des tableaux, des bijoux, des soldats de plomb, des miniatures etc.
3) Ближайшее будущее время (Futur immédiat). Proposez au moins trois phrases pour chaque réponse.
   Situation 1. Un orage terrible vient d'éclater. Il pleut fort. Qu'est-ce qu'il va se passer ?
   Situation 2. Les Blanc viennent d'acheter une maison de campagne, une vieille ferme. Il y a beaucoup d'aménagements à faire. Qu'expliquent-ils à leurs amis ?
   Situation 3. Un inconnu étrange, bizarre entre dans la classe.
   Proposez votre situation a vos amis !
4) Незавершенное прошедшее время (Imparfait). Commentez la phrase : « C'était quand même mieux avant, il y avait moins de bougies et plus de gâteau ! » Qui pourrait la prononcer ? A votre tour, exprimez les regrets : d'une ancienne star, d'un ancien joueur de rugby, d'un général qui fête ses 90 ans, d'une danseuse de « Moulin Rouge » bientôt centenaire.
5) Игра «Снежный ком». Студенты по очереди продолжают фразу с si, используя две конструкции: si +présent _ futur simple; si+ inparfait _ conditionnel présent. Выигрывает тот, кто останется последним, закончив предыдущую фразу и предложив свое начало, на которое отвечает преподаватель. Преподаватель заранее предупреждает студентов о проведении игры, они могут подготовиться к ней, обдумав варианты дома. Но в свою тетрадь во время урока смотреть не разрешается. Потом можно провести дополнительный тур на самую смешную самую нелепую, самую страшную или самую длинную фразу.

Текущая аттестация

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

1. **Варианты тестов**

Тест № 1

1) N'achetez pas ... poisson, elle ne mange que de la viande.
a) du, b) un, c) de, d) le
2) On dit que ... défense c'est l'attaque.
a) mieux, b) meilleure, c) la meilleure, d) la bonne

Тест № 2

1) Nous l' ... au moment où elle entrait.
a) avons vu, b) a vue, c) avons vue, d) allons voir
2) A huit heures on les ... dans la mine.
a) a descendu, b) est descendu, c) a descendus, d) descendait.

Тест № 3

1) Je n'aime pas cette chanson, quoique vous … une belle voix.
a) avez, b) aviez, c) ayez, d) aurez, e) auriez
2) Je vous inviterai à condition que vous ... polis.
a) serez, b) êtes, c) soyez, d) fussiez
3) Ne ... vous pas m'expliquer où se trouve la Place Rouge ?
a) pourriez, b) puissiez, c) pouvez, d) pourrez

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Студенты самостоятельно дома или в компьютерном классе вуза работают с различными сайтами, содержащими банк онлайн упражнений по формированию и развитию грамматической компетенций с возможностью проверки заданий в режиме онлайн.

Раз в две недели студенты могут представить преподавателю отчет о проделанной работе. По желанию студента, упражнения можно выполнять в тетради, где студент помечает моменты, которые вызывают у него затруднения. После анализа ошибок и затруднений студентов преподаватель выделяет во время аудиторной работы время на разбор и объяснение сложных моментов, вызывающих у студентов затруднения.

Ссылки на сайты с указанием грамматического явления:

1. http://startdeutsch.ru/uchim/uprazhneniya/dlya-nachinayushchikh

   A1.2 – определение рода существительных, предлоги и падежи, спряжение немецких глаголов.
   A2.1 – отделяемые и неотделяемые приставки, отделяемые и неотделяемые приставки 2, управление глаголов.

2. http://www.de-online.ru/testy_i_uprazhneniya

   Тесты по грамматике немецкого языка (склонение прилагательных, предлоги, управление глаголов, Perfekt с глаголом haben/sein, спряжение глаголов в настоящем времени).

3. https://www.dw.com/de/grammatik-%C3%BCben-lokale-pr%C3%A4positionen/l-18764382 (lokale Präpositionen: теория и онлайн упражнения).

4. http://www.prolog-berlin.com/ru/german-language-course-online-test.htm
   Определение уровня владения грамматикой немецкого языка (A1-B2)